







### PANGIDOAN:

toe angka toean-toean langganan na pinor sangapan pinangido dohot hormat asa morneang ni roha nian manongos bohah ni Pardomean Batak on. Molo so sisaerdot pan djaha dohot na mangharoeahoh ndang tarbahaen mangoloe sada soerat chabar. Antong taparrahon be ma i.

ADMINISTRATIE P. BATAK.

### Ilmoe Pengetahoean Dagang dan Pengedilan Civil.

Harga biasa f5— potong 40 pCt. djadi f3— Kirim Postwissel lebih doeloe. ongkos kirim vrij. Rembours f3.75.

Ini boekoe perloe bagi semoea orang. Dengan mempoenjai ini boekoe sebagai djoega ada sedia seorang Rechtskundig adviezen didalam roemah. Antara lain-lain menoeoerkan segala roepa tactiek dalam perdagangan. Pengetahoean oemoem dari hal dagang dan Economie serta wet wet Civil jang berhoehoeng dengan itoe.

Isinja ilmoe Dagang — Dari mana datangnya kepertajaan — Goenakan tenaga — familie — Ketinggalan pasar artinja keroegian — Tjara bekerdjaja firma Europa — Atoeran boeat simpan franco-franco Makelaar. Speculatie, Effecten dan Perceel — Hal djoel beli effecten — Simpan oeang di tempat jang sentausa — Deposito — Postspaarbank — Belasting kekajaan Boeat berdirikan Naamloze Vennootschap — Bea Tembako — Wissel koersen — Bagian-bagian — Pengadilan Civil — Boenjinja soerat dakwahan — Model soerat Relaas — Model soerat Penjaet an — Eischer dan gedaagde — Pemberian tahoe, Vonnis. Appel, tempo boeat appel — Vonnis uitvoerbaar bij voorbaat en bij lijfswang dari Residentiegerecht — Minta idjin bikin conservatoir Beslag — Conservatoir beslag dan Executoriaal beslag — Soempah jang dianggap tidak sjah — Perkara civil berbalik djadi crimineel — Poesaka orang Indonesia — Pegang gade barang barang — Orang Indonesia tidak bisa dinjatakan failliet — Bikin koeat accept — Langgar ze gel Ordonnantie. Oepahan Exceuteur — Deponer Merk Dagang — Hak Patent (Octrooi) — Diberentikan zonder salah — Assurantie djiwa dan penja kit. Dan banjak lagi jang moeat hal hal penting. perloe diketahoei oleh semoea orang. Pesan lekas sebab ini boekoe ditjatak tidak banjak.

Pengetahoean lebih bergoena dari Poesaka. Beli ini boekoe sebagai se dia Rechtskundige-adviezen.

UNILAN T. No, 76

ROSNI & Co BATAVIA CENTRUM

### BATIK EN LOERIK HANDEL.

R. A. SAHRI

Koelon pasar Ngasem

DJOKJAKARTA

Sekarang saja mengeloewarkan batik-batik jang model baree mori dan babaran haloes hargapoen terlaloe moerah. Boeat di-djoewal lagi tentoe banjak oentoeng, dipakai sendiri tentoe senang Marilah toean-toean, saudara-saudara kakoeng dan poetri saksikanlah datang ketoko saja.

Kain lebar pakai merah dan biroe harga f30—percodi saroengnja f26—percodi

Kain lebar setrip merah dan biroe harga f32—percodi saroengnja f27—percodi

Kain lebar liris model baroe kira-kira ada 20 matjam harga f25—percodi saroengnja f21—percodi

Kain lebar tjeplok2 kira ada 15 matjam harga f26—percodi saroengnja f21—percodi

Kain lebar parang klitik besar dan ketjil harga f27—percodi saroengnja f20—percodi

Kain lebar besar dan ketjil harga f20—percodi Kain lebar latar hitam ada 20 matjam harga f23—percodi

Kain lebar liris jang paling haloes harga f65—percodi saroengnja f55—percodi

Djoega sedia kain kepala moelai f10— f15— f20 f25— sampai f35—percodi

Dan kain jang haloes dari batik tangan moelai harga f3— f4— f5— sampai f10— perpolong

Semoea kiriman rembours atau kirim oewang lebih doeloe, dan sanggoep mengirim di seloeroeh Indonesia.

Prijstijst dan monster dikirim gratis siapa jang minta.

Memoedjikan dengan hormat.

N.B. Semoea terseboet diatas lain ongkos kirim, dan mengirim permintaan toean kain jang beloem terseboet diatas asal kloearan DJOCJA harga saja reken moerah.

### Paket Kawin.

Kirim postwissel f7.50 toedjoe roepiah lima poeloeh centi kepada Redactie Pardomean - Batak Kroesenstraat No 103 Medan nanti kita akan kirim

- 1 kain pandjang pagi sore
  - 1 kain pandjang katjang goreng
  - 1 kain pandjang kawoeng poetih
- Ongkos kirim kita jang menanggoeh



### BADMINTON STEL. VOOR 4 PERSOONEN

- 4 RACKETS
- 1 NET
- 1/2 DOZ SHUTTLECOCK
- 1 PR. POSTEN
- 1 RULE BOOK

f 9.25

POENGOEAN BATAK Afd Cooperatie Dj. Pinang 6 MEDAN.

Masoekkanlah Advertentie

dalam

PARDOMEAN - BATAK I

## Ingatlah kesehatan badan! Shagtabak van Nelle No.1.

Antero Denia soedah kesohor rasa enak dan haroem. Toean<sup>2</sup>, Siangseng<sup>2</sup>, dan Ankoer<sup>2</sup> djangan loepa lihat merknya van NELLE<sup>2</sup> jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Doctor) Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjap



Ditangoeng siapasi-apa jang soedah biasa minoem ini timbako Shag van Nelle ten toe tidak maoe beli lain tjap lagi Ingatlah merk Van Nelle timbako No 1 segala orang soeka isap minoem atau

meroko. Kalau tetap ini tjap dibeli tentoe badan tidak meroesak ltoe namanja „Besul niging“ djoega. Sekarang antero le-pau2 ketjil kedai2 di Kampeeng2 tidak loepa orang sediakan selamanja tjapkoep lakoe.

### INGAT TJAP VAN NELLE No 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan:

L. E. Tels & Co's H. Mij. PADANG



## Biographie Club Martimbang.

1 April 1924 - 1 April 1934.

Sinoerathon ni t. Lamsana Kritisang.

(Oedoet ni P-B na salpoe)

Pangidoan nasida indang dioloi. Ala tarpandang nasida pengchianat toe CM di bestuur-vergadering ddo. di poetoos do diroyeer nasida sian CM.

On ma Crisis na patoloehon di CM Di ari 25 Mei 1933 d'pansang Algemeene Vergadering mamillit bestuur na imbaroe pangganti ni bestuur naoeng diroyeer.

Di taon on ro do djago tjatoer sian Medan patoedoehon hamaloona toe le den ni CM i ma toean Marzoeke. Dipcedji toean on do hamaloon ni halak Batak martjatoer.

Di taon on pe dipamasa do pesta ni dakdanak. Dipamasa do hoehoet di bodari ni ari 31 December pardomean ni angka leden dohot bestuur lao masi parsaraan dame mandapothon taon na imbaroe (1934). Songon na somal di oedjoeng ni taon, mars taringot do dipardomean on taringot toe na masa ti naon ni CM saleleng di taon 1933.

Di ari 25 Februari 1934 dipamasa moese Algemeene Vergadering. On ma Algemeene Vergadering na parpoedi di na lao mandapothon oemoer 10 taon.

Ditaringoti do di Algemeene Vergadering on taringot pesta jubileum 10 taon doeng djongdjong CM ima di ari 1 April 1934 Sada do roha ni le den djala ganoep mambahen nasa go gona laho pasaoethon pesta i.

Sadari on 1 April 1934 on ma sada ari na so tarhaloepahon CM ala sadari on ma hagogok ni oemoerna 10 taon.

Saotik sian panoerat:

Saleleng na 10 taon i godang do ha soesaan dohot haroegian na tinanggoeng ni CM

Alai nasa hasoesaan dohot haroegian na tinanggoeng ni Club i, ndang satim bang toe las ni roha dohot laba na ni lehonna toe leden.

Didok do di statuten artikel 2, ia toe djoean ni CM i ma:

„Ter bevordering van Geestelijke en Lichamelijke Ontwikkeling“ door: 1. Godsdienstige voordrachten, 2. Leesgezelschap, 3. Vriensschappelijke ontmoetingen, 4. Feestelijke Organisatie, 5. Financiële hulpverleningen, 6. Muziekvereniging 7. Voelbalvereniging en 8. Schaakclub enz.

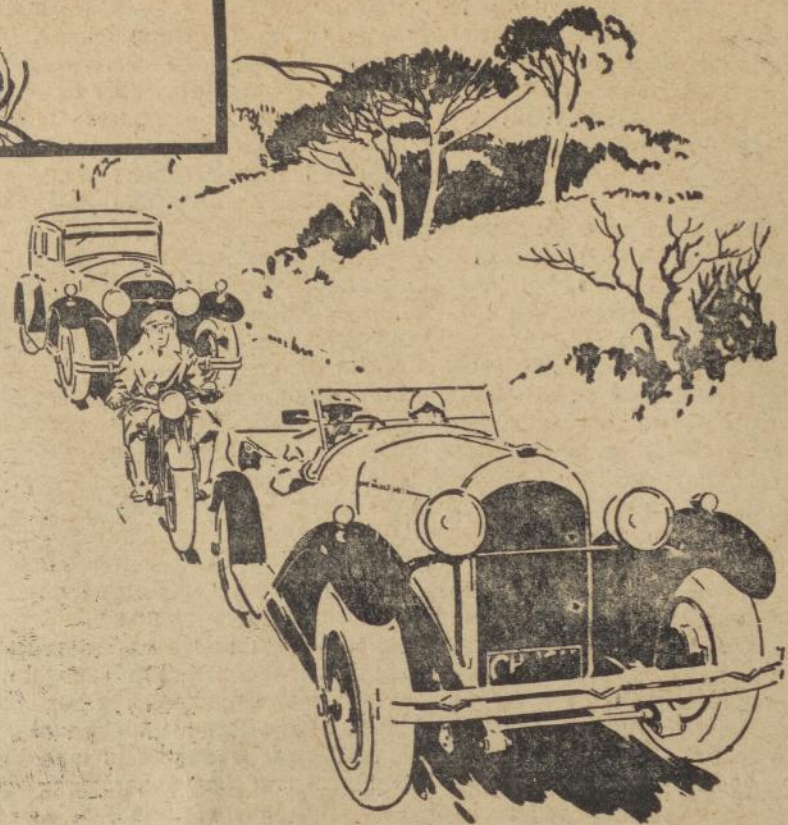
Ro do toe CM toean2 angka na tar barita marlezang taringot toe oegama. Toean Dr Verwlebe taringot toe Christelijke persoonlijkhe d. Toean Dr Kraemer taringot toe Kasta di Hindoestan. Toean Ephorus Dr Warneck (soendat ala ni sahit) taringot toe „portondion. Angka i ma na masoek toe Geestelijke voordracht.

Marragam s s kabar dohot lijdtschriften na dapot djahaon ari2 di CM Leesgezelschap). Tarida tongtong denggan ni parsaraan ni leden sama leden dibagasan club, Dipamasa djotdjot picnick (Vrienscappelijke ontmoetingen).

Ganoep taon dipamasa pesta ni dak danak marningot ari hatotoeboe ni T. Jesus Kristus. Sipata dipamasa pesta di taon baroe (Feestelijke Organisatie).

Dipadjongdjong buffet dohot Coöperatie na pake aandeel, Ditoempahi na mangoli enz. (Financiële hulpverleningen).

Djongdjong do dohot muziek veree



# DUNLOP

„Ada soeatoe hal jang loear biasa, jang band2 DUNLOP harganja tidak lehih dari harga band biasa. Kenapa maoe tanggoeng keroegian dengan memakai band2 setenga roesak atau bermerk jang tidak dikenal, kaloe perbedahan harga antara DUNLOP dan band2 bermerk lain tapi tidak terkenal dan moerah, tidak ada sama sekali? Ada djoega band2 DUNLOP CLIPPER dan HEAVY DUTY CLIPPER dimanamana tempat. Band2 itoe paling baik, diantara band2 jang harganja moerah diatas doenia dan dibikin oleh DUNLOP.“

niging voetbalvereniging dohot schaken. Asing sian parbalon di kota Sibolga godang di oendang CM parbal sian roear ni kota i ma sian Batavia. Medan, Tebing Tinggi, P. Siantar, Taroe toeng enz.

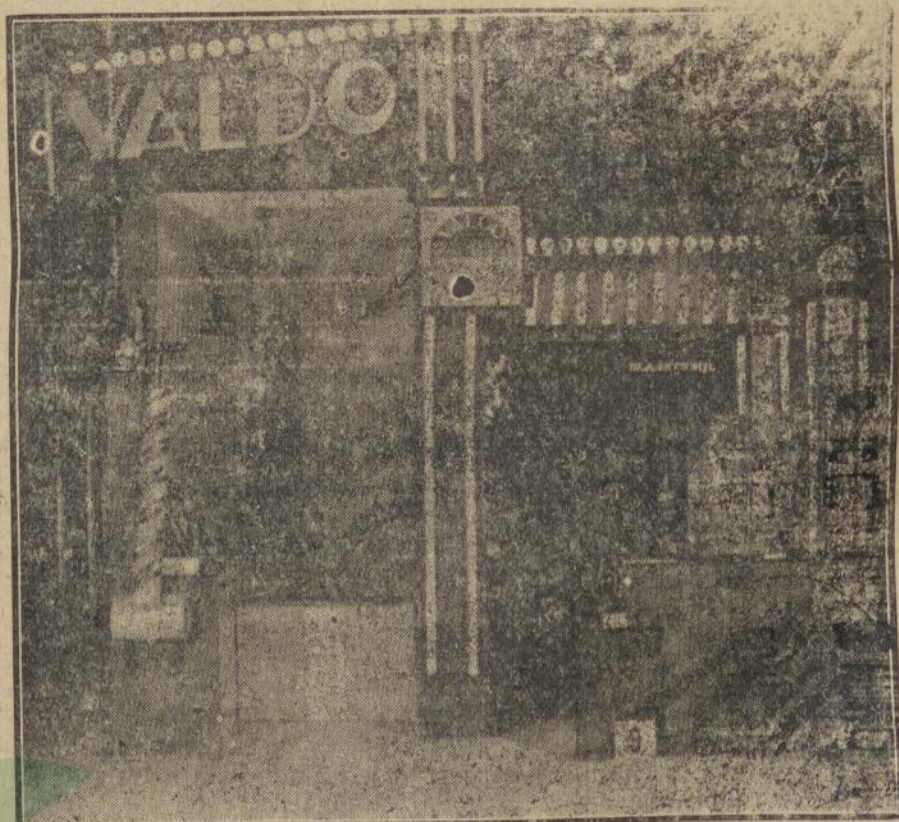
Doendang do hoehoet djago2 tjatoer na tarbarita lao patoedoehon hamaloon na toe leden ni CM.

Doeng i ndang haloepahon angka sou venier na nilehon ni CM toe t t leden na mardjasa toe Club,

Angka i ma laba na nilehon ni CM toe ledenna: Laba dibagasan partondion dohot pardagingon.

Asa sian ari pardjole doeng djong2 CM sahat toe ari parpoedi ni jubileum na 10 taon [1 April 1924—1 April 1934] tongtong do parsadaan dohot parsaraan odjahan [fundament] ni Club Martimbang.

SIBOLGA, 1 April 1934



Dapat beli dari:

PHILEMON BIN HAROEN SIREGAR

Taroetoeng.